

# Chorner Zeitung



Begründet

anno 1760

## Ostdeutsche Zeitung und General-Anzeiger

Erscheint täglich. Bezugspreis vierteljährlich bei Abholung von der Geschäfts- oder den Ausgabestellen in Thorn, Mocker und Podgorz 1,80 M., durch Boten frei ins Haus gebracht 2,25 M., bei allen Postanst. 2 M., durch Briefträger 2,42 M.

Schriftleitung und Geschäftsstelle: Seglerstraße 11.  
Telegr.-Adr.: Chorner Zeitung. — Herausgeber: Mr. A. Berantwortlicher Schriftleiter: Carl August Müller in Thorn.  
Druck und Verlag vor Buchdruckerei bei Chorner Ostdeutsche Zeitung G. m. b. H., Thorn.

Anzeigenpreis: Die sechsgesparte Petitzeile oder deren Raum 15 Pf. Reklamen die Petitzeile 30 Pf. Anzeigen - Annahme für die abends erscheinende Nummer bis spätestens 2 Uhr nachmittags in der Geschäftsstelle.

Mr. 138

Sonnabend, 16. Juni

1906.

### Tagesblatt.

\* Großfürst Wladimir von Russland traf gestern in Berlin ein und folgte einer Einladung des Kaisers zur Frühstückstafel in Potsdam.

\* Im deutschen Töpfergewerbe ist es zu einer Einigung zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern gekommen.

Die Deutschen Evangelischen Kirchenkonferenz wurde gestern im Residenzschloss zu Eisenach eröffnet.

\* Handelsminister Delbrück ermahnte die Bergleute des Saarreviers, im Vertrauen zur Regierung vom Eintritt in einen Lohnkampf abzustehen.

Die französische Regierung plant eine internationale Konferenz zur gegenseitigen Unterdrückung von Deprivations in allen Ländern, wo in irgendwelcher Form eine Einkommen- und Erbschaftsteuer besteht.

\* In der österreichischen Delegation gab Graf Goluchowski Aufklärungen über die Bestimmungen des Dreieckervertrages.

\* Der Zustand König Oskars von Schweden gilt als hoffnunglos.

Neben den mit \* bezeichneten Nachrichten findet sich weiteres im Text.

### Der Hamburger Bürgermeister über die Aufgaben der Presse.

Der von uns mehrfach erwähnte 13. Delegiertentag des Verbandes Deutscher Journalisten- und Schriftstellervereine wurde im Patriotischen Gebäude zu Hamburg von Seiner Magnificenz Herrn Bürgermeister Dr. Burckhardt mit einer Begrüßungsansprache eröffnet, in welcher der Präsident des Senats in eingehender Weise über Bedeutung und Aufgaben der Presse sprach. Aus der außerordentlich inhaltsreichen Rede, die weithin Beachtung finden wird, heben wir folgendes hervor:

„Es bedarf von meiner Seite keiner Hervorhebung, daß das deutsche Schrifttum und die deutsche Presse berechtigten Ansehen sich erfreuen. Auch steht es mir nicht zu, in diesem angesehenen Kreise der mannigfachen Aufgaben der deutschen Presse und des deutschen Schrifttums und der Art ihrer Lösung zu gedenken. Ueberdies ist jede geistige geborene Schriftstellerische Betätigung die Ausübung einer Kunst; und Künstlern, die ihre Geisteswelt uns schauen lassen, soll man möglichst wenig darein reden. Nur zwei Aufgaben lassen Sie mich hervorheben, denen auch Sie, mögen Sie sich journalistisch oder in engerem Sinne schriftstellerisch betätigen, besondere Wichtigkeit beimesse: das ist die Förderung der praktischen Interessen der Nation, das ist die Förderung deutscher Kultur, die Veredlung unseres Volkes, seine Erziehung zum Guten.“

Die Menschen haben von jeher von einem goldenen Zeitalter geredet, aber in allen Jahrtausenden gehört das goldene Zeitalter einer fernen Vergangenheit oder einer fernen Zukunft an. Die Gegenwart ist ihrer selbst nur selten froh, und auch von der einzigen Generationen zurückliegenden sogenannten „guten alten Zeit“ will man wenig wissen. So ist man auch heute wenig geneigt, uneingeschränkt der Gegenwart sich zu erfreuen. Und wie der Einzelne, so sind auch die Nationen vielfach unbefriedigt. Je weitere Kreise vom politischen Leben erfaßt werden, je unbeschränkter die Deßenlichkeit ist, in der wir uns bewegen, je gewaltiger die Volkschichten sind, die über das eintönige Schaffen des Alltags hinaus an den zeitbewegenden Ideen teilnehmen und mit ihren eigenartigen Interessen gehört, beachtet, berücksichtigt werden wollen, um so mehr schwindet die zufriedene Beschaulichkeit, die Unbefangenheit früherer Tage. Der moderne Mensch geht sehenden Auges durch die Welt, vielfach skeptisch, zur Kritik geneigt, schnell, häufig allzu schnell fertig mit Wort und Urteil. Uns allen liegt die Weltverbesserung am Herzen, und müssen wir uns bescheiden, müssen wir auf die uns richtig erscheinende Gestaltung der Dinge verzichten, so werden wir leicht herbe, einseitig, unfroh.

Mögen Ihre Verhandlungen den erhofften Verlauf nehmen zur Freude derer, die sich be-

Täusche ich mich nicht, so geht auch durch das deutsche Schrifttum und vor allem durch die deutsche Presse vielfach ein herber pessimistischer Zug. Es fehlt der Sonnenschein. Zwar ist es nicht nur das gute Recht, sondern geradezu auch die Pflicht der Presse, volle Aufrichtigkeit zu üben, auf alle in unserm Volksleben hervortretenden Schäden ohne Scheu hinzuweisen und unliebsame Dinge, soweit das Interesse der Allgemeinheit es erfordert, beim rechten Namen zu nennen. Und da mag es bei abfälligen Urteil über Verhältnisse und Zustände häufig nicht leicht sein, dem Grundsatz „fortiter in re, suaviter in modo“ ganz gerecht zu werden und eine objektive, unbefangene, leidenschaftslose Stellung einzunehmen. Glücklich deshalb, wer sich in unserer Zeit mit ihren vielen bedenklichen Erscheinungen einen gefunden Optimismus bewahrt, nicht den Optimismus der himmelstürmenden Jugend, sondern die Weltanschauung des reisen, abgeklärten Mannes, der im Kampfe des Lebens den Idealismus seiner Jünglingsjahre nicht ganz verloren hat.

Quisquis prae sumitur bonus: dieser Grundsatz findet allgemeine Anerkennung. Vielleicht aber könnte in sachlichen Fragen bei aller Aufrichtigkeit und Wahrheit der persönlichen Überzeugung gelegenlich eine größere Rücksichtnahme walten, der Partei standpunkt in der schrift betont werden, die Subjektivität etwas mehr zurücktreten und bei voller Betonung der dem Monat entsprechenden Erwägungen zukünftigen Momenten oder gar Wahrscheinlichkeiten in höherem Maße Rechnung getragen werden.

Wie ich, werden auch Sie, verehrte Unwesende, der Überzeugung sein, daß, wer zur Deßenlichkeit redet, die Dinge, die er behandelt, aus richtiger Perspektive, aus richtigem Abstand, sozusagen von oben anschaut und den Blick nicht haften lassen darf am Kleinen und Nebensächlichen. Wer zu Tausenden reden darf, wird sich des Gefühls einer schwerwiegenden Verantwortung bewußt sein. Es bedeutet eine gewaltige Machtbefähigung und ist schon um deswillen von besonderem Reize, die öffentliche Meinung maßgebend zu beeinflussen, vielleicht eine solche erst zu schaffen. Schwerer ist es und weniger dankbar, der öffentlichen Meinung, wo es not tut, entgegenzutreten. Ohne große Mühe schwimmt es sich mit dem Strom; gegen den Strom sich durchzusehen, erfordert Mut und Kraft, Selbstverleugnung und Idealismus.

Die deutsche Presse und das deutsche Schrifttum werden sich im Allgemeinen verpflichtet erachten, dem Ausgleich vorhandener Gegensätze zu dienen, mögen diese auf politischem oder sozialem oder, so weit von kirchlich-religiösen Dingen Notiz genommen wird, auf diesem leichtgenannten Gebiete liegen. Wie bedenklich es ist, wenn angesehene Vertreter des Schrifttums und der Presse nationale Gegensätze, allgemeinpolitischer oder wirtschaftspolitischer Natur, fortgesetzt betonen, oder wohl gar die aus solcher Gegenständlichkeit geborene wechselseitige Abneigung oder Verschärfen, wissen wir alle. Anderseits würde es meines Erachtens lebhaft zu begrüßen sein, wenn Presse und Schrifttum bemüht sein möchten, in erhöhtem Maße soziales Verständnis zu fördern, Verständnis für die sozialen Probleme der Gegenwart, deren Beurteilung unter der Unwissenheit und gleichgültigen Passivität weiter Kreise nicht selten mehr zu leiden hat als unter offener ehrlicher Gegnerschaft. Und was Religion und Kirche anlangt, so bedürfen sie freilich der Empfehlung von Schrifttum und Presse nicht. Es würde aber, wie ich glaube, einen erfreulichen Fortschritt bedeuten, wenn unter tunlichster Ausscheidung konfessioneller Streitfragen den gewaltigen, die Gegenwart bewegenden kirchlich-religiösen Problemen größere Aufmerksamkeit zugewandt und das Interesse an diesen, für Welt- und Lebensanschauung vielfach entscheidenden Dingen neu erweckt werden möchte.

Mögen Ihre Verhandlungen den erhofften Verlauf nehmen zur Freude derer, die sich be-

wußt sind, daß uns im deutschen Schrifttum und in der deutschen Presse Kraft und Geist in Fülle strömen, Faktoren, die sich betätigen wollen im Dienste der sittlichen Idee, im Dienste der Menschheit.“

### DEUTSCHES REICH

Aus dem Kaiserhause. Am Donnerstag vormittag begab sich der Kaiser im Automobil von Potsdam nach Berlin, hörte im kgl. Schloß die Vorträge des Chefs des Generalstabes der Armee Gen.-Adj. v. Moltke und des Stellvertreters des Chefs des Militärkabinetts Obersten v. Oertzen und nahm die Meldung des Oberst Reuter entgegen. Später kehrte der Kaiser nach dem Neuen Palais zurück. — Großfürst Wladimir von Russland ist gestern früh in Berlin eingetroffen und in der russischen Botschaft abgestiegen. Er begab sich vormittags nach Potsdam, um einer Einladung des Kaisers zur Frühstückstafel Folge zu leisten.

Die zwanzigste Wanderausstellung der deutschen Landwirtschaftsgesellschaft zu Berlin-Schöneberg ist Donnerstag nachmittag durch den Kronprinzen mit folgender Rede eröffnet worden.

„Meine Herren! Wenn es mir obliegt, heute die 20. Wanderausstellung der Deutschen Landwirtschaftsgesellschaft zu eröffnen, so freue ich mich, zunächst die hier versammelten Landwirte und deren Gäste begrüßen zu dürfen. Wir stehen vor einem großen Werk, das sich die deutschen Landwirte aus eigener Kraft geschaffen haben, und das den Fortschritt in ihrem Gewerbe zu fördern berufen ist. Alle Vaterlandsfreunde müssen wünschen, daß dieses Beginnen von Segen begleitet sein möge, denn die Bedeutung der Landwirtschaft als Ernährerin des Landes fordert bei der wachsenden Ausdehnung der Bevölkerung einen immer leistungsfähigeren Betrieb. Möge also diese Ausstellung von bestem Erfolg begleitet sein. Wir denken aber zunächst des erhabenen Schirmherrn der Deutschen Landwirtschaftsgesellschaft und deren Arbeit: Seine Majestät der Kaiser Hurra!“

Hierauf brachte Landwirtschaftsminister v. Podbielski das Hoch auf den Präsidenten der Gesellschaft, den Kronprinzen, aus.

Handelsminister Delbrück am die Bergleute des Saarreviers. Der Handelsminister Delbrück richtete am Mittwoch in Trier an die Bergleute der Gruben des Saarreviers eine Ansprache, in der er ausführte, die Bergleute sollten das Vertrauen zu ihrer vorgesetzten Behörde nicht verlieren, die alles tue, um die Lage der Arbeiter zu verbessern. Die Arbeiter und Arbeitgeber im Bergbetrieb sind aufeinander angewiesen. Die Bergbehörde wolle ein gerechter Arbeitgeber sein.

Minister von Podbielski hat sich am Donnerstag mit Rücksicht auf die Eröffnung der Landwirtschaftsausstellung von einem Abgesandten des Zeitungskönigs Scherl ausfragen lassen. Dabei äußerte er unter anderem, er halte es für seine hervorragende Aufgabe, „in möglichst vollkommener Weise für die Alimentation der Bevölkerung zu sorgen.“ — Herr v. Podbielski, dem wir in erster Reihe die letzte Fleischsteuerung zu danken haben, als getreuer Eckart für die Ernährung unserer Bevölkerung — das ist entschieden wieder ein Witz, den der Landwirtschaftsminister gern zu reizen pflegt! In dieselbe Kategorie gehört die Bemerkung Podbielskis, die vorjährige Erregung über die Fleischnot sei wesentlich „politisch“ gewesen. — Dann sind in den letzten Monaten unsere Hausfrauen die größten Politiker gewesen, denn mehr als sie hat sich niemand über die Fleischnot erregt.

Der deutsche Botschafter in Washington, Speck v. Sternburg, ist von der juristischen Fakultät der Universität des Staates Illinois in Urbana zum Ehrendoktor ernannt worden. Der Botschafter hat bei einer Universitätsfeier in Urbana wieder eine Rede gehalten, die sich diesmal aber in ziemlich allgemeinen Bahnen bewegte und daher auch zu Entgleisungen keinen Anlaß gab. Ein Telegramm meldet über den Inhalt der Botschafterrede folgendes:

Freiherr Speck v. Sternburg besprach die Beziehungen einer guten Bildung zu einer guten Regierung. Die geistigen Bande zwischen Deutschland und Amerika seien in den letzten drei Jahren ein mächtiger Faktor gewesen. Der Botschafter wies sodann auf die großen Leistungen der amerikanischen und der deutschen Universitäten zur Förderung eines engeren Einvernehmens zwischen diesen beiden Ländern hin, in denen das Verlangen nach einer höheren Bildung mächtiger als anderswo sei. Das deutsche und das amerikanische Volk hätten die Notwendigkeit der Erziehung in wissenschaftlichem Geiste für den nationalen Erfolg erkannt. Redner betonte ferner den amerikanischen Idealismus.

**Das Automobilkorps im Kaiserreich.** Bekanntlich soll das freiwillige Automobilkorps bei Truppenübungen im größeren Maßstab zur Verwendung gelangen, um im Kriegsfall nach Bedarf auf die einzelnen Armeen verteilt zu werden. Von unterrichteter Seite wird der „D. Warte“ mitgeteilt, daß ursprünglich auch in diesem Jahre die einzelnen Mitglieder des Korps bestimmten Generalkommandos bei den Herbstübungen zugeteilt werden sollen. Im vorigen Jahre befanden sich bei den Kaisermanövern etwa 40 Automobilisten, die zum Teil recht gute Dienste leisteten, und anderen größeren Truppenabteilungen waren ebenfalls vereinzelt solche beigegeben worden. Es ist nun diesmal vom Kaiser der Wunsch ausgesprochen worden, daß die Leistungen des gesamten Korps in möglichster Vollzähligkeit bei den Kaisermanövern in Schlesien erprobt werden sollen. Man wird also etwa 50 Automobilisten zu diesem Zwecke nach Schlesien kommandieren.

**Zentrum und Polen.** Der bereits gemeldete Sieg des polnischen Kandidaten bei der Reichstagswahl im Kreise Beuthen-Tarnowic war zwar von allen Kännern der Verhältnisse vorausgesagt worden, daß er aber mit so kolossaler Stimmenzahl erfochten werden würde, muß doch überraschen. Es stehen den 28 264 polnischen insgesamt nur 16 573 nichtpolnische Stimmen gegenüber; nach anderen Zählungen soll die Schar der polnischen Wähler etwas geringer, die der nichtpolnischen Wähler etwas größer gewesen sein, das endgültige Ergebnis ist noch nicht festgestellt. Die Ungewißheit ändert indessen nichts an der Tatsache, daß der Wahlkreis in den wenigen Jahren seit 1903 eine vollständige Umwandlung seiner politischen Physiognomie erfahren hat. Damals vereinigte das Zentrum auf zwei Kandidaten 28 071 Stimmen, und diesmal vermochte es nur etwa 8000 Wähler festzuhalten, während umgekehrt die Polen von 6854 Stimmen vor drei Jahren jetzt auf rund 26 000 oder gar 28 000 Stimmen angewachsen sind, ein Wechsel, wie er sich ähnlich schon im vorigen Jahre in dem benachbarten Katowitz vollzogen hat. Das Zentrum hat also abermals einen oberschlesischen Wahlkreis an die Polen verloren und muß ernstlich damit rechnen, daß dieser Absall bei den allgemeinen Wahlen des Jahres 1908 weitere Fortschritte machen wird.

**Einen Aufruf an die Katholiken Deutschlands veröffentlicht die „Köln. Volkszeit.“** Danach ist die Abhaltung der Generalversammlungen der Katholiken Deutschlands in dem bisherigen Umfang wegen der damit verknüpften großen Kosten selbst in den Großstädten nicht mehr möglich. Es soll nun der Versuch gemacht werden, den Fortbestand der Katholikentage im bisherigen Umfang durch die Schaffung einer ständigen Mitgliederliste zu garantieren. Der jährliche Beitrag ist 7,50 Mk.; dafür wird der Spender ständig ein Mitglied der „Generalversammlung der Katholiken Deutschlands“.

**Eine Einigung im Töpfergewerbe zu Breslau** ist am Donnerstag vor dem Einigungsamt durch eine gemeinsame Kommission von Arbeitgebern und Arbeitnehmern zustande gekommen, indem die Arbeitnehmer die ihnen bewilligte Lohnzulage von 7 Proz. angenommen haben. Die Einigung in Breslau wird aber auch eine Wirkung für ganz Deutschland haben, denn wie weiter gemeldet wird, soll sowohl in den Breslauer wie in allen übrigen Ofenfabriken Anfang nächster Woche die Arbeit wieder aufgenommen werden.

**Kurze Meldungen aus dem Reich.** Das Gerücht von einer Wiederverheiratung

des Großherzogs von Sachsen-Weimar, das in verschiedenen Zeitungen verbreitet war, wird in der "Weimarer Zeitung" halbamtlich als jeder Begründung entbehrend bezeichnet. — Ordensverleihungen an Mitglieder der Schutze truppe für Deutsch-Ostafrika werden im "Reichsanzeiger" bekannt gemacht. Danach haben u. a. Major Frhr. v. Schleinitz die Schwerter und die Königliche Krone zum Roten Adlerorden 4. Kl., Major Johannes den Kronenorden 3. Kl. mit Schwertern am zweimal schwarzen und dreimal weiß gestreiften Bande erhalten. — Das Torpedodivisionsschiff D 3 erlitt, wie ein Telegramm aus Kiel meldet, auf einer Nachübungsfahrt einen Bruch der Schraubenwelle. Das manövriertsfähige Fahrzeug wurde nach Kiel zur Reparatur geschleppt. — Der Berliner Magistrat hat gestern den Entwurf zu einer Lustbarkeits- und Billettsteuer angenommen. — Der Rittergutsbesitzer Berndt v. Arnim auf Kriewen ist aus allerhöchstem Vertrauen zum Mitglied des Herrenhauses auf Lebenszeit berufen worden.



## AUSLAND

\* Goluchowski über den Dreibund. Bei den Verhandlungen über das Budget des Ministeriums des Neuzern in der Mittwochssitzung der österreichischen Delegation führte der Minister des Neuzern, Graf Goluchowski, gegenüber den Befürchtungen des Delegierten Kramarcz, daß Österreich-Ungarn durch den Dreibundvertrag in eine gefährliche Aktion verwickelt werden könnte, folgendes aus: In diesem Vertrage sind die Fälle sehr genau bestimmt, wo wir gegenseitig eingreifen haben, und alle möglichen Garantien gegeben. Sowohl für uns wie das Deutsche Reich tritt der casus foederis ein, wenn einer von uns von zwei Seiten angegriffen wird. Das bietet genügende Sicherheit. Wenn man ein Defensibündnis schließt, sind die Rechte und Pflichten gegenseitig. Selbstverständlich kann das Gebiet, für welches das Bündnis gilt, nicht abgegrenzt werden. Ebenso wenig ist voraus zu bestimmen, wann der casus foederis eintritt. Die Hauptfahrt bleibt ein Überfall von zwei Seiten, und daß keine Provokation den Angriff hervorruft. Uebrigens besteht das Bündnis seit einer Reihe von Jahren, es erwies sich bisher als eine Friedensbürgschaft und half uns, über manche Klippe fortzukommen. Dies wird hoffentlich auch in Zukunft nicht anders sein. Es liegt kein Grund vor, an dem Vertrag etwas zu ändern, dessen Risiko für beide Teile gleich ist."

\* Der Zar unterzeichnete die Ernennung des Kosakengenerals Mischchenko zum Gouverneur von Moskau an Stelle Dubassows. Mischchenko gehört zu den heftigsten Gegnern der Verfassung.

\* Die Vorgänge in Russland. Bei dem Dorfe Troitski bei Wladikawkas hatten kürzlich Kaukasier vom Stamm der Jugusen einen der Thingen tot aufgefunden, der von einem Unbekannten ermordet worden war. Die Leute roteten sich darauf zusammen und überfielen Kosaken, die in der Nähe arbeiteten. Auf beiden Seiten erschienen tags darauf Verstärkungen. Aus Wladikawkas kam 1 Bataillon Infanterie mit Maschinengewehren und schoß auf die Kaukasier, als diese, statt das Feuer einzustellen, selbst auf die Truppen geschossen hatten. Gestötet sind 5 Kosaken und 7 Jugusen, verwundet 3 Kosaken und 20 Jugusen. Nachdem die Ruhe wieder hergestellt war, wurden die Truppen zurückgezogen. — Ferner wird aus Moskau gemeldet: Der Gouverneur von Simferopol benachrichtigte das Ministerium des Innern, daß die Unruhen in Eupatoria einen immer bedrohlicheren Umfang annehmen. Unter den Soldaten der örtlichen Garnison herrscht lebhafte Erregung. Der Bizegouverneur hat sich an der Spitze der Kosaken und berittenen Polizei nach Eupatoria begeben. — Die Arbeiterstreiks in den Häfen des Schwarzen Meeres teilen sich auch anderen Hafenstädten mit. Im Handelshafen von Kronstadt sind unter den Arbeitern Wirren ausgebrochen, welche in einen Generalausstand überzugehen beginnen.

König Eduard wird nach der "Magdeburg." auch in diesem Jahre Kaiser Franz Joseph in Wien oder Ischl besuchen.

\* Im englischen Unterhause stellte am Mittwoch das Mitglied Rees die Frage, ob Staatssekretär Grey eine offizielle Information darüber habe, daß die deutsche Botschaft in Konstantinopel der Pforte Eröffnungen wegen Erwerbes einer Insel im Persischen Golf gemacht hatte, oder daß Verhandlungen zwischen der deutschen und der persischen Regierung zu einem derartigen Zweck geschwebt hätten, oder daß Deutschland um die Konzession zu einer Eisenbahn von

Bagdad nach Khanakin nachgesucht hätte. Unterstaatssekretär Runciman erwiderte namens des Staatssekretärs Grey, er habe keine offizielle Information, die er über die Angelegenheit mitteilen könnte.

\* Das Befinden des Königs Oskar von Schweden hat sich bedenklich verschlimmert. Die erste Erkrankung besteht in einer schnell fortschreitenden Herzschwäche und Verkalkung der Arterien. Der Zustand des Herrschers gilt für Hoffnunglos.



## PROVINZIELLES

Götzershausen, 14. Juni. Der Pferdehändler Gruscha aus Jaromin (Ruthenland) hatte am letzten Markttage in Götzershausen ein Pferd als fehlerfrei und zugfest verkauft. Das Pferd erwies sich aber später als nicht zugfest und leidet, wie durch den Tierarzt festgestellt wurde, an Stelligkeit. Da Gruscha sich durch diesen Verkauf des Pferdes schuldig gemacht hatte und er Ausländer ist, wurde er am letzten Viehmarkte hier verhaftet, aber gegen Hinterlegung von 1000 Mark Kaution wieder auf freien Fuß gesetzt.

Elbing, 15. Juni. Den Kanalisationsbauplan für die Stadt Elbing hat der Regierungspräsident zu Danzig genehmigt und der Bauplan ist nunmehr an den zuständigen Minister weitergereicht worden. Da das von der Stadt für die Kanalisation geplante Kohlebreversfahren schon in verschiedenen anderen Städten genehmigt worden ist, dürfte auch für die Stadt Elbing die Genehmigung nicht ausbleiben und in nicht langer Zeit hier eingehen.

Cadinen, 14. Juni. Falls die Kaiserin in diesem Sommer Cadinen besucht, wird die hohe Frau auch das burggräflich zu Dohnasche Ehepaar in Finckenstein besuchen. Dort wird ein Kinderfest für sämtliche Schul Kinder geplant, dem die Kaiserin beiwohnen dürfte. Das biedet genügende Sicherheit. Wenn man ein Defensibündnis schließt, sind die Rechte und Pflichten gegenseitig. Selbstverständlich kann das Gebiet, für welches das Bündnis gilt, nicht abgegrenzt werden. Ebenso wenig ist voraus zu bestimmen, wann der casus foederis eintritt. Die Hauptfahrt bleibt ein Überfall von zwei Seiten, und daß keine Provokation den Angriff hervorruft. Uebrigens besteht das Bündnis seit einer Reihe von Jahren, es erwies sich bisher als eine Friedensbürgschaft und half uns, über manche Klippe fortzukommen. Dies wird hoffentlich auch in Zukunft nicht anders sein. Es liegt kein Grund vor, an dem Vertrag etwas zu ändern, dessen Risiko für beide Teile gleich ist."

\* Der Zar unterzeichnete die Ernennung des Kosakengenerals Mischchenko zum Gouverneur von Moskau an Stelle Dubassows. Mischchenko gehört zu den heftigsten Gegnern der Verfassung.

\* Die Vorgänge in Russland. Bei dem Dorfe Troitski bei Wladikawkas hatten kürzlich Kaukasier vom Stamm der Jugusen einen der Thingen tot aufgefunden, der von einem Unbekannten ermordet worden war. Die Leute roteten sich darauf zusammen und überfielen Kosaken, die in der Nähe arbeiteten. Auf beiden Seiten erschienen tags darauf Verstärkungen. Aus Wladikawkas kam 1 Bataillon Infanterie mit Maschinengewehren und schoß auf die Kaukasier, als diese, statt das Feuer einzustellen, selbst auf die Truppen geschossen hatten. Gestötet sind 5 Kosaken und 7 Jugusen, verwundet 3 Kosaken und 20 Jugusen. Nachdem die Ruhe wieder hergestellt war, wurden die Truppen zurückgezogen. — Ferner wird aus Moskau gemeldet: Der Gouverneur von Simferopol benachrichtigte das Ministerium des Innern, daß die Unruhen in Eupatoria einen immer bedrohlicheren Umfang annehmen. Unter den Soldaten der örtlichen Garnison herrscht lebhafte Erregung. Der Bizegouverneur hat sich an der Spitze der Kosaken und berittenen Polizei nach Eupatoria begeben. — Die Arbeiterstreiks in den Häfen des Schwarzen Meeres teilen sich auch anderen Hafenstädten mit. Im Handelshafen von Kronstadt sind unter den Arbeitern Wirren ausgebrochen, welche in einen Generalausstand überzugehen beginnen.

König Eduard wird nach der "Magdeburg." auch in diesem Jahre Kaiser Franz Joseph in Wien oder Ischl besuchen.

\* Im englischen Unterhause stellte am Mittwoch das Mitglied Rees die Frage, ob Staatssekretär Grey eine offizielle Information darüber habe, daß die deutsche Botschaft in Konstantinopel der Pforte Eröffnungen wegen Erwerbes einer Insel im Persischen Golf gemacht hatte, oder daß Verhandlungen zwischen der deutschen und der persischen Regierung zu einem derartigen Zweck geschwebt hätten, oder daß Deutschland um die Konzession zu einer Eisenbahn von

Er war mit einem aus 30 Personen bestehenden Trupp nur noch 150 Meter von der Grenze entfernt, als der Grenzsoldat die Auswanderer bemerkte und seine Nachbarposten durch Schüsse alarmierte. Während es den anderen Auswanderern gelang, die preußische Seite glücklich zu erreichen, geriet einer in der Dunkelheit mit seinem Bündel in eine etwas tiefer Stelle des Flusses und ertrank.

Hohensalza, 14. Juni. Tief gesunken scheint ein hiesiger polnischer Gymnasialast zu sein. Wie berichtet wird, hat er sich eines Diebstahls, der an Straßenraub grenzt, schuldig gemacht, indem er einem vierjährigen Mädchen auf der Straße auflauerte und ihr einen Geldbetrag in Höhe von 37 Mark wegnahm. Er wurde daraufhin natürlich vom hiesigen Gymnasium verwiesen und die Sache wird noch ein gerichtliches Nachspiel haben.

Schneidemühl, 15. Juni. Die Arbeiterfrau Schönke wandte als Mittel gegen heftiges Reiben in der Schulter eine Einreibung mittels Spiritus an. Als sie bald darauf im Kochherd Feuer anzündete, fing der auf dem Arm noch nicht gänzlich verlogene Spiritus Feuer, und die Frau erlitt an den Armen, am Halse und auf dem Oberkörper schwere Brände und wunden; sie muhte ins Krankenhaus aufgenommen werden.

Elbing, 15. Juni. Den Kanalisationsbauplan für die Stadt Elbing hat der Regierungspräsident zu Danzig genehmigt und der Bauplan ist nunmehr an den zuständigen Minister weitergereicht worden. Da das von der Stadt für die Kanalisation geplante Kohlebreversfahren schon in verschiedenen anderen Städten genehmigt worden ist, dürfte auch für die Stadt Elbing die Genehmigung nicht ausbleiben und in nicht langer Zeit hier eingehen.

Willenberg Ostpr., 14. Juni. Eine Messerstecherei, bei der es abgeschnittene Lippen, verwundete Augen, durchstochene Hände, und andere schwere Verlebungen gab, fand kürzlich in Neu-Schimanen statt. Aus Freude darüber, daß der Besitzerjunge Michael Kopa aus den Bergwerken Westfalens heimgekehrt war, tranken acht Freunde vier Liter Schnaps aus. In dem Schnapsduvel wurde beschlossen, den Heimgekehrten zu verhauen. Zwei Männer zogen ein Messer und drangen auf ihn ein. Dieser wehrte den Schlag so unglücklich ab, daß dabei einem dritten Messerhelden die Zipse abgeknitten wurde. Kopa lief nach Hause, verfolgt von den Betrunkenen. Auf dem Hofe des Vaters entspann sich eine Stecherei, wobei auch Kopa sein Messer zog und gefährliche Stiche austeilte. Dem hinzueilenden Vater wurde die Hand zerstochen. Ein Gendarm trieb die erhitzten Gemüter auseinander. Kopa wurde, gänzlich zerschlagen, dem hiesigen Gefängnis zugeführt.

Arns, 14. Juni. Bei dem Auffahren in Feuerstellung kam gestern Hauptmann Eitner vom Feldartillerie-Regiment Nr. 37 mit dem Pferde zu Fall und wurde schwer verletzt ins Garnisonlazarett zu Arns gebracht. — Die Mannschaften der 5. Batterie des Feldartillerie-Regiments Nr. 37 hatten in Deckung hinter den Zielländern Aufstellung genommen. Einer von ihnen wollte das Einschlagen eines Geschosses beobachten und verließ die Deckung. Hierbei drang ihm die Kugel eines verirrten Geschosses in den Leib.

Insterburg, 14. Juni. Ein Kommando von 2 Unteroffizieren und 36 Mann holte dieser Tage aus Ostpreußen 93 junge Pferde für die Kreisfelder Husaren. Nachdem die Ruhe wieder hergestellt war, wurden die Truppen zurückgezogen. — Ferner wird aus Moskau gemeldet: Der Gouverneur von Simferopol benachrichtigte das Ministerium des Innern, daß die Unruhen in Eupatoria einen immer bedrohlicheren Umfang annehmen. Unter den Soldaten der örtlichen Garnison herrscht lebhafte Erregung. Der Bizegouverneur hat sich an der Spitze der Kosaken und berittenen Polizei nach Eupatoria begeben. — Die Arbeiterstreiks in den Häfen des Schwarzen Meeres teilen sich auch anderen Hafenstädten mit. Im Handelshafen von Kronstadt sind unter den Arbeitern Wirren ausgebrochen, welche in einen Generalausstand überzugehen beginnen.

Königsberg, 15. Juni. Die Zahl der Studierenden an der Albertus-Universität zu Königsberg beträgt nunmehr nach der endgültigen Feststellung im laufenden Sommersemester 1910. Im letzten Wintersemester waren 1040 Studierende immatrikuliert. Daraus verblieb nach Abzug der Examinierten usw. ein Bestand von 722 Studierenden, neu immatrikuliert wurden 358, mithin beträgt die Gesamtsumme aller Studierenden 1080. Dazu kommen dann noch 57 Hörer und 49 Hörerinnen, sodaß die Gesamzahl aller zum Hören von Vorlesungen berechtigten 1186 beträgt. Von den 1080 Studierenden gehörten der theologischen Fakultät 74, der juristischen 336, der medizinischen 208 und der philosophischen 462 an. Ihrer Herkunft nach stammen aus Preußen 943 (darunter aus Ostpreußen 671 und aus Westpreußen 136), aus Russland 117.

Tilsit, 15. Juni. Der Tilsiter Sängerverein hat seine Absicht, vollzählig auf dem Graudenzer Provinzialsängerfest zu erscheinen, aufgegeben. Der Sängerverein will dafür im nächsten Jahre in Breslau das allgemeine deutsche Sängertest besuchen.

Eydtkuhnen, 15. Juni. Bei dem Versuch, nachts die Grenze in der Nähe von Matlawka zu überschreiten, fand ein russischer Auswanderer in dem Grenzfluss Lepone seinen Tod.

Anmeldungen sind an Tierarzt Wunsch-Langfuhr und Lehrschmiedemeister Kohls in Danzig zu richten.

— Konferenz höherer Eisenbahnbeamten. Gestern mittag fand im Dienstgebäude der Eisenbahndirektion in Danzig eine Konferenz höherer Eisenbahnbeamten aus Berlin und von anderen Direktionen statt. Unter ihnen befand sich auch unser früherer Direktionspräsident, Herr Thomé, jetzt in Frankfurt a. M. An die Konferenz schloß sich ein gemeinsames Essen im "Danziger Hof".

— Die Toppflagge der östlichen Provinzen. Die Übergabe der von den Provinzen Ost- und Westpreußen dem Linien Schiff Preußen geschenkten Toppflagge wird, wie schon gemeldet, Donnerstag, den 21. Juni, 11<sup>1/4</sup> Uhr vormittags, an den Kommandanten des Schiffes "Preußen", Kapitän zur See v. Bredow, erfolgen. Es werden bei der Übergabe zugegen sein der Chef der aktiven Schlachtflotte, Großadmiral v. Koester, der Vertreter des Staatssekretärs des Reichs-Marine-Amtes und der Chef des zweiten Geschwaders, Vizeadmiral Fischel. Nach der Übergabe findet eine Präsentation statt an Bord des Linien Schiffes "Preußen" statt, an welcher auch der Kaiser teilnehmen wird.

— Der Pferdeversicherungsfonds des Provinzialverbandes der Provinz Westpreußen hatte im Vorjahr eine Einnahme von 65 255,58 Mk. (Bestand 91 755,58 Mk., Zinsen des Reservefonds 3500 Mk.), der eine Ausgabe von 22 689,90 Mk. gegenüberstand. An Entschädigungen für Roß waren 13 073,75 Mk., an Entschädigung für Milz- und Rauschbrand 8170 Mk. zu zahlen. Der Pferdeversicherungsfonds hat eine Höhe von 100 000 Mk. — Der Kinderversicherungsfonds hatte eine Einnahme von 75 316,37 Mk. (Bestand aus dem Vorjahr 72 492,37 Mk.) Für Milz- und Rauschbrand mußten 37 397,80 Mk. an Entschädigungen gezahlt werden. Der Reservefonds bei dieser Versicherung beläuft sich z. 3. auf 75 000 Mark.

— Jüdische Volksschulen. Der Verein Jüdischer Religionslehrer Ostpreußens beschäftigte sich auf seiner in Königsberg abgehaltenen 19. Jahresversammlung noch mit dem neuen Volksschulunterhaltungsgesetz und nahm dazu folgende Resolution an: "Der Verein jüdischer Religionslehrer Ostpreußens erklärt es mit Rücksicht auf die Veränderung, die das Wesen der allgemeinen Volksschulen nach seiner religiösen Seite durch das neue Volksschulunterhaltungsgesetz erfährt, für dringend notwendig, daß überall, wo es irgend möglich ist, eigene jüdische Volksschulen errichtet werden.

— Ein Landesverband der Kreisschulinspektoren im Hauptamte ist für den Umgang des Königreichs Preußen gegründet worden. Zum Vorsitzenden des Verbandes wurde Kreisschulinspektor Dr. Böhm-Neuhaus gewählt. Vorstellig will der Verband, wie verschiedene Blätter hervorheben, die Anrechnung der nichtstaatlichen Dienstzeit auf die Pensionierung, sowie die Gleichstellung im Gehalt mit den Seminardirektoren zu erreichen suchen.

— Mehr Raum zum Schreiben. Die Benutzung der Vorderseite von gewöhnlichen Postkarten zu schriftlichen Mitteilungen soll nach einem Beschluß des Weltpostvereins für den internationalen Verkehr vom 1. Oktober 1907 ab erlaubt sein. In Deutschland darf ein früherer Termin festgesetzt werden. Die Benutzung der Vorderseite von Ansichtspostkarten ist bekanntlich bereits seit einiger Zeit erlaubt.

— Wohltätigkeitsmarken. Nach einer Verfügung des Reichspostamtes dürfen Wohltätigkeits-, Jubiläums-, Flottenmarken etc. auf die Vorderseite von Briefsendungen nicht geklebt werden. Dagegen ist die Verwendung derartiger Marken auf der Rückseite von Briefen etc. anstelle von Siegelmarken gestattet; auch ist nichts dagegen zu erinnern, daß der Ankunftsstempel auf die Marken zu stehen kommt.

— Warnungstafeln an Bahnhöfen. An den mit Schranken versehenen Wegüberhängen ist, wie eine Verfügung des Ministers der öffentlichen Arbeiten bestimmt, die Aufschrift der Warnungstafeln: "Halt, wenn die Schranke geschlossen ist oder die Glocke der Schranke ertönt", durch den Zusatz: "oder sich ein Zug nähert", den Bestimmungen der Eisenbahn-Bau- und Betriebsordnung entsprechend, zu vervollständigen. Die Aufschrift der Tafeln an den nicht bewachten, aber dauernd mit selbsttätigem Läutwerk ausgestatteten Wegüberhängen entspricht bereits der Bestimmung. Die Änderung ist bei Gelegenheit der Erneuerung der Tafeln oder ihres Anstriches vorzunehmen.

— Die Barbiere in Königsberg. Der Deutsche Verbandstag der Barbier-, Friseur- und Perückenmacherinnungen soll entsprechend einem Beschluß des Provinzialverbandes im nächsten Jahre in Königsberg abgehalten werden.

— Das Verbandsfest des Norddeutschen Radfahrer-Verbandes soll am 1. und 2. Juli in Darkehmen gefeiert werden. Beim Preisreigen kommt zum ersten Male der vom Verbande gestiftete Wanderpreis zur Auseinandersetzung.



**Polizeiliche Bekanntmachung.**  
Am 8. Juni 1906 ist auf der Bromberger Chaussee 1 Kuhkalb (schwarzblunt) gefunden, welches von **Ferrari** in Podgorz abgeholt werden kann.

Thorn, den 13. Juni 1906.  
**Die Polizei-Berwaltung.**

Die Herstellung einer massiven, etwa 190 m langen Einfriedigung aus dem Hauptbahnhof Thorn soll vergeben werden.

Berdingungsunterlagen können gegen postfreie Einsendung von 1,00 Mk. in bar von der unterzeichneten Inspektion bezogen werden.

Termin: Mittwoch, den 27. Juni, vorm. 11 Uhr.

Thorn, den 13. Juni 1906.  
**Eisenbahnbetriebsinspektion.**

Die Ausführung des Um- und Erweiterungsbaues des Postgebäudes auf Bahnhof Schönlee soll ausschl. der Lieferung von Mauersteinen und Zement vergeben werden.

Berdingungsunterlagen können gegen postfreie Einsendung von 2,00 Mk. in bar von der unterzeichneten Inspektion bezogen werden.

Termin: Donnerstag, den 28. Juni, vorm. 11 Uhr.

Thorn, den 14. Juni 1906.  
**Eisenbahnbetriebsinspektion.**

### Konkursverfahren.

In dem Konkursverfahren über das Vermögen des Kaufmanns **Otto Garbrecht** in Mocke soll die Schlussverteilung erfolgen. Dazu sind vorbanden Mr. 1934,87. Zu berücksichtigen sind Mr. 265,88 bevorrechtigte und Mr. 5793,57 nicht bevorrechtigte Forderungen.

Das Verzeichnis der bei der Verteilung zu berücksichtigenden Forderungen ist auf der Gerichtsschreiberei 5 des hiesigen Königlichen Amtsgerichts zur Einsicht der Beteiligten niedergelegt.

Thorn, den 15. Juni 1906.

**Paul Engler,**  
Konkursverwalter.

**Magenleidenden**  
teile ich aus Dankbarkeit gern und unentgeltlich mit, was mir von jahrelangen, qualvollen Magen- u. Verdauungsbeschwerden geholfen hat. **A. Hock,** Lehrerin, Sachsenhausen, bei Frankfurt a. M.

**Privat-Darlehne** von Mr. 100 an, a. b. Ratenrückzahl. gibt kulant, diskret u. schnellstens. **G. Gründler,** Berlin W. 8, Friedrichstraße 195. Biela Dankschreiben. Rückporto erbeten.

Selbstgeber gew. sich. Leuten jed. Stand. Geldkreide. Kul. Bed. Rateng. Gerichtlich nachgew. d. hunderte von Geschäften in kurzer Zeit gemacht. Viele Dankesbriefe. **Schlievoigt,** Berlin 61, Rosenthalerstraße 11/12.

Darlehen auf Möbel, Wirtschaft usw. gibt Selbstgeber ohne unnötige Vor- auszahlung. **Unger,** Berlin, Gubenerstraße 46. Rückporto.

**Bekanntmachung.**

Ein in sämtlichen Bureauarbeiten wie auf der Baustelle erfahrener, zuverlässiger

**Bautechniker**

wird zu sofort oder zum 1. Juli gesucht. Dem Bewerbungsgefech sind selbstgeschriebene Lebenslauf und Zeugnisausschriften mit Angabe der Gehaltsansprüche beizufügen.

Thorn, den 14. Juni 1906.

**Der Magistrat.**

### Hohes Einkommen!

Für Thorn und größere Umgebung ist die

**Vertretung**

eines Konsumartikels aller-ersten Ranges zu vergeben. Die Uebernahme bietet gute und angenehme Erfüllung ohne jedwede Branchekenn-nisse. Da über die Vorgänglichkeit des Artikels ja Zeugnisse vorhanden sind, ist ein äußerst leichter Verkauf garantiert. Es wollen sich nur strebende Herren melden, die über Mr. 500 in bar verfügen, da ein kleines Lager für eigene Rechnung unterhalten werden muß. Gef. Öffentl. erbeten an das Sächs. Industrie-Werk, Dresden, Volkewitz b. Dresden.

**Nach Rheinland**  
suche ich zu dauernder Fabrikarbeit bei hohem Lohn und

**freier Fahrt**

600 Arbeiter, sow. a. Schlosser Kessel-Schmiede, Klempner, Tischler u. Böttcher.

Papiere an Max Wunderlich, Stolp.

### Konkurswaren - Ausverkauf.

Das zur Cohn'schen Konkursmasse gehörige Schnittwaren-Lager, Thorn, Heiligengeiststraße 12, bestehend aus: Kleiderstoffen, Blusenstoffen, Schneiderzutaten, Kattun, Barchent, Wäsche, Handtüchern, Taschentüchern, Krawatten, Kragen, Korsets, Kinderschürzen, Scheuer-tüchern, Strohsäcken, Wolle, Trikotagen u. a. Sachen, auch Repository und Baseinrichtung etc.

wird, da der Laden bis 1. Juli cr. geräumt werden muß, zu jedem annehmbaren Preise verkauft.

**Vom 1. Julian**  
befindet sich mein Schuhwarengeschäft

### 32 Brückenstr. 32

**M. Bergmann, Breitestr.**

### Grosser Ausverkauf wegen Umzug zu spottbilligen Preisen.

Ich bitte das mir bisher geschenkte Vertrauen auch fernerhin nach dort zu übertragen.

Hochachtungsvoll

**M. Bergmann.**

### Sichere Existenz

bietet ausländische Firma aktiv. Herrn mit guten Verbindungen durch Übertragung ihrer Generalagentur. Eventuell festes Gehalt u. Provision. Keine Lüge, keine Versicherung. Gefällige, ausführliche Offerten sub K. O. 1057 an Rudolf Mosse, Köln erbeten.

### Vertreter

welcher bei der Wirkungskraft gut eingeführt ist u. ja Referenzen aufgeben kann, für den provisiven Verkauf meiner Fabrikate Echter Steinäger, Steinäger Gold etc. gesucht.

**C. W. Tasche, Steinäger-Brennerei**

Steinhagen i. W.

### Uniform- u. Rockschneider

sucht

**Heinrich Kreibich.**

### Ein Maurerpolier

m. 20-25 Maurergesellen

bei 45 Pfg. Stundenlohn, desgl.

### 6-8 Zimmergesellen

finden von sofort dauernde Be-schäftigung bei

**Maurer- u. Zimmermeister F. Caspary,**

Lych i. Ostpr.

### Bautischler

sucht

**J. F. Tober, Thorn.**

Suche per sofort

Steinsetzer, Kopfsteinschläger und Schuttsteinschläger für dauernde Arbeit.

**Paul Schulz, Steinzeimaster,**

Gostyn (Posen).

### Kutschler gesucht.

Zuverlässig und nüchtern.

**L. Bock.**

### Lehrling gesucht.

**Kruse & Cartensen**

Photographisches Atelier

Schloßstraße 14 II.

### Lehrling

mit guter Schulsbildung, Schna- chtbarer Eltern, wird von sofort gesucht.

**S. Altmann,**

Herren-Garderoben- und

Maß-Geschäft.

### 2 Gärtnerlehrlinge

können sofort eintreten bei

**Curth in Thorn-Mocker.**

### Handwerker - Verein Thorn.

Montag, den 18. Juni 1906, abends 8½ Uhr  
im Schützenhaus, kleiner Saal:

### Allgem. Versammlung selbständiger Handwerker Thorns (auch Nichtmitglieder).

Es soll die Frage besprochen werden, inwieweit eine die Hebung des Handwerkerstandes und seine Vertretung bezeichnende Änderungen der Handwerker-Vereinsatzungen wünschenswert erscheint.

Alle selbständigen Handwerker Thorns, wozu jetzt auch die Handwerker von Mocke gehören, werden hiermit zu der Versammlung eingeladen.

Zu dieser sehr wichtigen Versammlung dürfte kein Handwerker fehlen.

### Der Vorstand.

Vom 15. Juli ab verlege ich mein

### Möbel - Magazin

nach

### Culmerstraße 17, Ecke Theaterplatz

in das frühere Geschäftskontor des Herrn Löschmann.

Mit liegt daran, den vorhandenen großen Lagerbestand zu räumen und verkaufe ich daher zu bedeutend herabgesetzten Preisen.

mehrere Polstergarnituren, sowie alle Arten  
Hochachtungsvoll

**K. Schall.**

### Die chemische Reinigungsanstalt, Kunst- und Seidenfärberei

von

### W. Kopp in Thorn

Seglerstraße Nr. 22,

vom 1. April ab auch

### Neustäd. Markt Nr. 22,

neben dem Gouvernementsgebäude, ist durch den vor zwei Jahren auf geführten Fabrikneubau in Bromberg, Berlinerstraße 33, das leistungsfähigste Geschäft des größten Teils des deutschen Ostens geworden. Die herrlichen großen Fabrikräume, ausgestattet mit den modernsten Maschinen und Verbesserungen der Neuzeit, gestalten ein beliebig großes, gutgeschultes Personal zu beschäftigen und ist die Firma daher in der Lage, allerbeste Arbeit in denkbar kürzester Zeit, oft schon nach 48 Stunden, zu äußerst billigen Preisen zu liefern.

Drei eigene Läden in Bromberg, je einen in Graudenz, Hohen-alza, Culm und Allenstein. Mehrere auswärtige Annahmen.

### Für Zahnlidende!

Zahnziehen, wie größere Operationen schmerlos durch Nether, Cocain, Chloroform ic. Geraderichten schiefstehender Zähne.

**Einerkannt gut sitzende Gebisse**

in Gold, Platin, Aluminium, mit auch ohne Platte.

**Cheoplastische Zahnersatzstücke, Obturatoren.**

Umarbeitungen schlecht sitzender Gebisse u. Garantie d. Brauchbarkeit

### Zahnplomben

in Gold, Platin, Silber, Kupferamalgam, Zement und Porzellan.

Durch fachwissenschaftliche Ausbildung bei ersten zahnärztlichen

Autoritäten gilt mein

**Atelier als ein ersterklassiges.**

Die Ausführung sämtlicher Arbeiten geschieht mit größter Sorgfalt unter Anwendung der als wirklich gut und zweckmäßig erprobten Neuerungen, worin mir eine 24jährige Erfahrung zur Seite steht.

**Arthur Schneider, Dentist,**

ehemals erster Techniker des Hof-Zahnarztes und Hofrats

Dr. med. E. Klein, Stuttgart.

Thorn, Altstädt. Markt 36, gegenüber dem Copernicusdenkmal.

Sprechstunden von 9-5 Uhr nachmittags.

Für Unbediente nur von 8-9 Uhr vormittags.

Fernsprecher 453.

### Erich Müller Nach.

Breitestrasse 4. — Breitestrasse 4.

### Spezialgeschäft

für

Gummistoffe, Wachs- und Ledertüche, Tischdecken

— und Tischläufer, Wandtuch, Auflegestoffe, —

### Radf.-Verein "Vorwärts".

Sonntag, den 17. d. Mts.:

### Vereinsrennen.

Absatz 21½ Uhr vom Vereinslokal.

Fahrtgelegenheit für Nichtradler

um 2 Uhr an der Garnisonkirche.

Abends 9 Uhr: Preisverteilung

und gemütliches Beisammensein

im Artushof (roter Saal).

Passive Mitglieder und Gäste sind

willkommen.

Der Vorstand.

### Ruder - Regatta

am Sonntag, den 17. Juni 1906,

nachmittags 3½ Uhr im

### Kafen bei Brahnau

empfehlen wir unser Mitgliedern

und Gästen den Zug um 200 Uhr



# Ausverkauf!

Kinderwagen: sonst 27.—, 29.—, 35.— Mf.  
jetzt 15.50, 17.50, 21.— „  
Sportwagen: sonst 10.—, 12.— Mf.  
jetzt 5.90, 7.50 „

Philip Elkan  
Nachfolger.

Gewerbeschule zu Thorn.  
Am 18. Oktober d. Js. werden  
zwei Abteilungen,  
die Bauschule und die  
Handelschule,  
eröffnet.

An der Bauschule wird in zwei  
Halbjahrskursen (IV. u. III. Klasse)  
unterrichtet.

Der Lehrplan ist der gleiche wie  
an den vollklassigen Königlichen  
Baugewerkschulen.

Nach erfolgreichem Besuch der  
III. Klasse können die Schüler, ohne  
sich einer Prüfung unterzuhören zu  
müssen, in die II. Klasse jeder  
Königlichen Preußischen Baugewerk-  
schule eintreten.

An der Handelschule werden  
getrennte Kurse für junge Handels-  
begeisterte und Mädchen eingerichtet.  
Der erste Kursus dauert 1 Jahr,  
der letztere 2 Jahre.

Zum Eintritt in den ersten Jah-  
reskursus für junge Mädchen ist  
mindestens der Nachweis des erfolg-  
reichen Besuches einer klassigen  
Volkschule erforderlich.

In den zweiten Jahreskursus unmittelbar eintreten können junge  
Mädchen, welche eine höhere Schule mit  
gutem Erfolge besucht haben.

Alles weitere besagen die Lehr-  
pläne, welche kostenfrei versandt  
werden.

Da nur eine beschränkte Zahl von  
Schülern Aufnahme finden kann,  
wird baldige Meldung angeraten.

Direktion: Oderbecke, Prof.

## Belanntmachung.

Diejenigen Einwohner Thorns,  
welche wünschen, an Schüler der im  
Herbst d. Js. hier zu eröffnenden  
Bauschule bzw. Schüler oder  
Schülerinnen der Handelschule  
möblierte Zimmer mit oder ohne  
Pension zu vermieten, werden  
ersucht, sich bei der Direktion der  
Gewerbeschule schriftlich unter Angabe  
der Zahl der gewünschten  
Schüler, der zur Verfügung stehenden  
Räume, der für Hergabe derselben  
beanspruchten Wohnungsmiete, bezw.  
des Preises für teilweise oder ganze  
Behöftigung zu melden. Den Schülern  
ist das Wohnen in Wirts- und  
Gasthäusern nicht gestattet.

Thorn, den 22. Mai 1906.

Das Kuratorium der Gewerbeschule.  
Dr. Kersten.

## Auktion

in der Seglerstrasse Nr. 24.  
Wegen Aufgabe des Geschäfts  
und Räumung des Ladens, bin ich  
von Herrn Max Cohn, Seglerstr. 24,  
beauftragt, am

Dienstag, den 19. Juni,  
vormittags 10 Uhr  
und folgende Tage in seinem Laden  
den ganzen Vorrat an

Leider- und anderen Koflern,  
Sonnenchirme, Portemonnaies,  
Reisefaischen, Chemifeits, Kragen,  
Oberhemden, Handchuhen, Kra-  
watten, Spazierstöcken, Taschen-  
stöcken, Strümpfen u. verschieden-  
anderen Waren, sowie d. Laden-  
einrichtung  
meistbietet zu versteigern.

Die Gegenstände sind neu und  
können dort besichtigt werden.

Julius Hirschberg,  
Auktionator, Culmerstr. 22.

## Belikate Matjes-Heringe

Juniang eingetroffen, Stück 10 Pf.,  
empfiehlt A. Kirmes, Ellsabehstr.

## Küchenbüfett,

Küchenbüfett, sarmige Gaslampe, Gas-  
hängelampe und eine Zink-  
Waschwanne, fast alles neu, sind zu  
verkaufen. Neustadt. Markt 23 III.

## Besten Schutz

gegen

## Mottenfrass

gewährt

„Motten-Möning“

D. R. Patent Nr. 137057.

Flasche 0,60 u. 1 Mk.

Zu haben bei

J. M. Wendisch Nachf.

Seifenfabrik

33 Altstädtischer Markt 33.

Tapeten!

Naturall-Tapeten von 10 Pf. an  
Gold-Tapeten 20  
in den schönsten u. neuesten Mustern.  
Man verl. kostenfre. Musterb. Nr. 583.  
Gebr. Ziegler, Lüneburg

Marienbader  
Rudolfsquelle.  
Stärkstes natürliches  
Gichtwasser, Gicht, gegen  
harnsaurer Diathese,  
Blasenleiden etc.  
Beste Hilfe bei veralteten Leiden  
Marienbader Mineralwasser-Versendung.

## Beste oberschl. Steinkohlen Salon-Briketts

Kleingemachtes Brennholz  
liefer zu billigsten Preisen jedes  
Quantum frei ins Haus

Fritz Ulmer, Moder.

## Eine Wohnung,

4 Zimmer mit Zubehör, auch mit  
Pferdestall, von sofort zu vermieten.  
Mellendorfstrasse 127.



## Berliner Pomril

ist seit langer Zeit anerkannt  
das beste und gesundeste  
Labe- u. Erfrischungsgetränk  
und namentlich in der heissen  
Jahreszeit unentbehrlich.  
Jede Flasche Pomril enthält den Aus-  
zug von einem Pfund bester Äpfel.  
Preis ausser dem Hause:  
für die 1/10 Ltr.-Fl. 45 Pf. einschl.  
" " 35 " Flasche.  
In Thorn zu beziehen durch  
Sultan & Co. G. m. b. H. P. Begdon,  
Neustäd. Markt, Paul Bieri,  
Strobandstr. 1, L. Dammann &  
Kordes, Altstädt. Markt, Paul  
Fucks, Neustäd. Markt 16,  
Ad. Kuss, Breitestr. A. Mazur-  
kiewicz, Altstädt. Markt, Carl  
Sakriss, Schuhmacherstr. Max  
Scheidling, Bahnhofswirt,  
Hauptbahnhof.  
Man verlange Pomril i. d. Restaurationen.

## Brauns Stoffarbeiten

ohne Beize zum Hausgebrauch für  
Wolle, Halbwolle, Seide etc.  
Aufbürste-Farben, Blumen-Farben,  
Creme-Farbe, hell u. altgold.  
La Reis-Strahlensstärke Pf. 25 Pf.  
Superior Kartoffelmehl Pf. 13 Pf.  
Soda Pf. 4 Pf. ff. Waschblau.  
Weiße harte Seife Pf. 16 Pf.  
Weiße Kernseife Pf. 25 Pf.  
Weiße Waschkern. Pf. 30—32 pf.  
La Oranienburger Kern. Pf. 24 Pf.  
Oranienb. Kernseife m. Schw. Pf. 30 Pf., bei 5 Pf. 27 Pf.  
Dehnig Weidlich Seife Pf. 30 Pf.  
i. Carton Pf. 40 Pf. b. 5 Pf. 37 Pf.  
Grüne Seife Pf. 17 Pf. 5 Pf. 30 Pf.  
Salmiakseife Pf. 19 Pf. 5 Pf. 90 Pf.  
Salmiakgelst. Terpentiniöl, Benzin,  
Eau de Javelle, Chloralkal., Leim,  
Gelatine, Creme-Stärke, Seifentrinde,  
Bleichjoda 1/2 Pf. 8 Pf. 1 Pf. 13 Pf.  
Seifenpulver 1/2 Pf. 10, 13, 15 Pf.  
Waschpulver Pf. 18 Pf. Gallseife.  
Sämtliche gangbaren medizinischen  
u. Toilete-Seifen: Theer-, Schwefel-,  
Carbolsothe - Schwefel-, Neutralre  
Bade-, Liliennmilch-, Glycerin-, Beil-  
chen-, Moschus-, Fiederblüten-Seife,  
Parfüm, Eau de Cologne.

Bauer, Drogenhandlung,  
Mocker, Thornerstrasse 20.

## Goldene Medaille.



## Mode-Salon

### Marcus

bisher Berlin, jetzt

Thorn, Coppernicusstrasse 3.

Atelier für französ. Kostüme  
und elegante Damen - Moden.  
Anfertigung nach Mass.  
Modelle zur Ansicht.

Prämiert Paris 1902.



## Metall- und Holz-Särge,

Sterbehenden, Kissen und Decken  
billig bei

O. Bartlewski,

Seglerstrasse 13.

## Eine eichene Ziehrolle

steht billig zum Verkauf bei

A. Schwellen, Thorn-Mocker,

Bayerstrasse 7.

Möbli. Zimmer m. separat. Eing. v.  
sof. z. verm. Schuhmacherstr. 24 III. r.

Mein Edhau  
in Mocke, Thornerstr. 9a,  
mit 3 Baustellen, schönem  
Obstgarten, zu jedem Geschäft ge-  
eignet, ist sofort zu verkaufen.

## Heise.

Mein Haus mit Garten  
will ich anderer Unternehmungen halber verkaufen.  
E. Seitz, Töpfermeister,  
Culmer Chaussee 38.

Ein großer Laden, sparend, mit 2  
großen Schaufenstern vom 1. 4. 06  
zu vermieten.

Eduard Kohnert, Thorn.

Lagerkeller  
Lagerräume

hell und trocken,  
habe von jogleich zu vermieten.

Herm. Lichtenfeld.

## Wohnungen

Schulstraße 10, Erdgeschoss 6—7  
Zimmer nebst reichlichem Zubehör  
und Garten vom 1. Juli d. Js.  
oder später zu vermieten. Schulstr. 12,  
1. Etage, 6—8 Zimmer nebst reich-  
lichem Zubehör und Garten vom  
1. Oktober d. Js. zu vermieten.  
Auf Wunsch zu jeder Wohnung  
Pferdestall und Wagenremise.

G. Soppert, Gerechtestr. 8/10.

Kleine Wohnungen  
zu vermieten von sofort.

J. Block, Heiligegeiststr. 6/10.

## Wohnungen

Oranienburgerstr. 5, 2. Etage, 4  
Zimmer nebst Zubehör vom 1. 7.  
oder später zu vermieten. Gerechte-  
strasse 8/10, 1. Etage, 6 Zimmer  
nebst Zubehör und großem Garten  
vom 1. 10. zu vermieten.

G. Soppert, Gerechtestr. 8/10.

Herrschaffl. Wohnungen,  
in der 2. Etage, Brückenstr. 11 u.

13, von je 7 resp. 8 Zimmern, reich-  
lichem Zubehör, Stallung u. Wagen-  
remise, zum 1. Oktober zu vermieten.  
Näheres Brückenstrasse 13 II.

Wohnung, 3 Zimmer und Küche,  
im Hinterhause, z. ver-  
mieten Breitestr. 32. Zu erfr. 3 Tr.

Röhl. Zim., m. auch ohne Pen-  
s. sof. od. spät. z. verm. Araberstr. 6/1.

## Wohnungen

2. Etage, 3 Zimmer, Küche und  
Zubehör mit freundlicher, heller  
Ausicht, im Hinterhause; Hoch-  
pariere, 2 oder 3 Zimmer, Küche  
und Zubehör vom Oktober,  
1 Zimmer auch gleich zu vermieten.

Tuchmacherstrasse 2.

Neust. ev. Kirche. Vormittags  
8 Uhr: Gottesdienst. Herr  
Superintendent Waubke. Vorm.  
9 1/2 Uhr: Gottesdienst. Herr  
Pfarrer Stachowitz. Kollekte für  
die von der Diakonissen-Anstalt  
Kaiserswert unterhaltenen An-  
stalten im heil. Lande.

Neust. ev. Kirche. Vormittags

8 Uhr: Gottesdienst. Herr  
Pfarrer Jacobi. Vorm.  
9 1/2 Uhr: Gottesdienst. Herr  
Pfarrer Stachowitz. Kollekte für  
die von der Diakonissen-Anstalt  
Kaiserswert unterhaltenen An-  
stalten im heil. Lande.

Garrisonkirche. Vorm. 10 Uhr:

Gottesdienst. Herr Divisions-  
pfarrer Dr. Greven. Nach-

mittags 11 1/2 Uhr: Kindergottes-  
dienst. Herr Divisionspfarrer

Dr. Greven.

Reformierte Kirche. Vorm. 10 Uhr:

Gottesdienst. Herr Pfarrer Arndt.

Evangel.-lutherische Kirche (Badestr.)

Vorm. 9 1/2 Uhr: Gottesdienst.

Baptisten-Kirche. Vormittags

9 1/2 Uhr: Gottesdienst. Vormittags

11 Uhr: Kindergottesdienst. Nachm.

4 Uhr: Predigt. Prediger Falten.

Abends 6 Uhr: Jugendver-  
sammlung.

Thorner Enthaltsamkeits-Beverln

zum Blauen Kreuz. Nachm.

3 Uhr: Gebetsversammlung mit

Vortrag, im Vereinsaal, Gerechte-

strasse 4 (Mädchenmittelschule.)

Christliche Gemeinschaft innerhalb

der ev. Landeskirche zu Thorn.

Lokal: Evangelisations-Kapelle,

Bergstrasse (beim Bayerndenkmal).

Nachm. 1 1/2 Uhr: Sonntagschule,

3 Uhr: Blaukreuz-Versammlung

5 Uhr: Evangelisations-Versammlung.

Kom



[Tägliche Unterhaltungs-Bellage zur Thorner Zeitung]

## Der Herr Stellvertreter.

Humoristischer Roman von A. O. von Pozsony.

(12. Fortsetzung.)

Otbert stand einen Augenblick verblüfft da. Er suchte immer noch Lust schnappend nach Wörtern. Endlich nach einer Pause sagte er: „Wie ist denn die Sache eigentlich? Ich bin ein Wolf im Schafspelz, ihr graut vor mir! Ja warum bin ich denn das eigentlich? Ich lasse mich hängen, wenn ich den Zusammenhang mir heraus buchstaben kann. Und da drinnen — ich schließe Hoch ein, und nun ist eine Dame an seiner Stelle im Pavillon? Himmeldonner —“ In dem Augenblick, als er durch einen derben Fluch seinem Herzen Lust bereiten wollte, kam der Graf mit Luise aus dem Hause. Otbert brach den Fluch ab und sagte nervös: „Da kommt wieder der Graf und meine angebliche Frau. Denen gehe ich aus dem Wege. In diesem Augenblick wäre eine Begegnung von Unheil. Ich will Mary aussuchen, um der Sache ein Ende zu machen. Ich habe keine Lust mehr für andere zu blühen.“ Schnell eilte er Mary nach.

Der Graf und Luise traten aus der offenen Haustür. Der Graf hatte Otbert bemerkt und sagte zu Luise: „Also dein Gatte ist doch nicht verreist? —“ Ich sagte es dir ja gleich. Sieh nur dort in der Allee eilt er auf Mary zu.“ Der Graf blickte durch sein Glas nach der Stelle. „Wahrhaftig dort geht er,“ dann sagte er leise: „Der Mensch ist ein Blaubart der schlimmsten Sorte. Und dieser Don Juan ist der Gatte meiner Nichte!“ Nachdem der Graf einmal erregt auf und nieder gegangen war, blieb er plötzlich vor Luise stehen und sagte: „Armes, armes Kind.“ — „Mein Gott Onkel, was hast du?“ — „Versuche nicht länger mich zu täuschen, ich weiß alles!“ Luise erschrak: „Alles? Wie?“ „Ein alter Diplomat wie ich, läßt sich nicht hinter's Licht führen.“ — „Alle Müh' und Angst war also umsonst!“ sagte Luise für sich und ließ sich resigniert auf die Bank nieder. „Dein Mann hat Schulden!“ Luise senkte die Augen und nickte bestehend. „Er hat eine bewegte Jugend hinter sich, er war vor der Verheiratung leichtfertig.“ — „Mein Mann?“ fragte Luise ungläubig ihren Onkel anblickend. „Was aber noch viel schlimmer ist, er liebt auch jetzt eine andere.“ — „Das ist nicht wahr, Onkel!“ schrie Luise entsetzt auf.

„Ich weiß es nur zu bestimmt; fast täglich schickt er ihr Bouquets, dichtet sie in allen Versarten an, gibt sich für unverheiratet aus und“ — „Mein guter, harmloser Mann? Nein, nein, nein; das ist unmöglich!“ Der Graf lachte bitter auf. „Der und harmlos! Ein Verführer ist er, der jeder Schürze nachläuft. Das sind nicht blos Worte, die ich zu dir spreche, — nein, ich habe Beweise. Hörest du, unwiderlegliche, untrügbarer Beweise. Nur schwer habe ich mich entschlossen, dir Mitteilung von der Untreue deines Mannes zu machen. Aber es mußte sein.“ — „Onkel, Onkel, das ist entsetzlich!“ schrie Luise weinend und lehnte dann leise schluchzend ihren Kopf an seine Brust.

„Ja entsetzlich — aber ich ahnte dies vorher — deshalb mein Widerstand gegen diese Ehe.“ Hier unterbrach sich der Graf und sah nach der Allee hinauf. „Sieh nur, mit welcher Leidenschaftlichkeit er eben mit deiner Freundin spricht, und jetzt, sieh nur, jetzt versucht er sogar seinen Arm um ihre

(Nachdruck verboten.)

Taille zu legen. Und dies hier im eigenen Hause unter den Augen seiner Frau, das ist doch zu verschämt!“

Luise horchte erst überrascht auf, dann blickte sie nach der Seite, wohin der Graf eben mit flammenden Augen zornglühend sah, und — atmete erleichtert auf. „Ach, er meint den andern, und ich glaube, er spreche von Alfred. Gott sei Dank“, dachte Luise. „Ist das nicht abcheulich?“ fuhr der Graf fort. „Schauderhaft!“ bestätigte Luise zögernd. „So viel steht fest, ein solcher Skandal darf in unserer Familie nicht länger geduldet werden. Du mußt dich von deinem Gatten unbedingt scheiden lassen.“ — „Ah! Aber Onkel! Ich — ich soll — das kann ich nicht —“

„Beruhige dich, meine Liebe“, unterbrach sie der Graf, „ich werde die Scheidungslage gegen diesen Menschen sofort einleiten. Ich fahre sogleich nach Konstanz und übergebe die Scheidungsangelegenheit einem Anwalt — er soll alles beeilen, tut er dies, so kann schon morgen oder übermorgen der Söhnetermine stattfinden.“ — „Aber Herzensonkel!“ rief Luise verzweifelt, „bedenke doch nur — so schnell — das Aufsehen der Scheidung —“

„Ich habe schon alles bedacht,“ sagte der Graf rauh. „Ich will sogleich zum Anwalt. Wir geborenen Diplomaten denken rasch und handeln noch rascher. Das ist eben der Unterschied zwischen den Diplomaten, die am grünen Tisch das Denken und Handeln sozusagen — schulmäßig erkennen und den geborenen Diplomaten, die das Denken und Handeln schon mit der Muttermilch einsaugen. Verlasse dich darauf, deine Scheidung ruht jetzt in meinen Händen und da ruht sie gut und sicher.“ Der Graf ging nach diesen Worten erregt auf und nieder, während Luise überlegte, wie sie ihren Onkel von dem Schritt, die Scheidungslage einzureichen, abbringen könne.

Plötzlich stellte sich Luise Hohenfelden in den Weg und sagte: „Onkelchen! Ich glaube du beurteilst meinen Mann zu streng.“ — „Wie?“ rief der Graf erzürnt, „du willst ihn wohl noch gar verteidigen?“ — „Er ist vielleicht gar nicht so schuldig wie du glaubst, und wenn ich meinen Mann tüchtig ins Gewissen rede, so denke ich, daß die Einleitung der Scheidung — vorläufig wenigstens, lieber Onkel, nicht notwendig ist.“ — „An dem ist Hopfen und Malz verloren. Ich beurteile deinen Mann richtig. Nein, nein, es bleibt dabei. Ich gehe sofort nach Konstanz zum Anwalt — du läßt dich von ihm scheiden.“ — „Mein Mann wird sich gewiß bessern, lieber Onkel, wir müssen ihm nur die nötige Zeit dazu gönnen.“

In diesem Augenblick ertönten Stimmen von der Allee her und sie unterbrachen das peinliche Gespräch. Der Graf horchte auf und rief: „Das ist ja die Stimme deines Mannes und deiner Freundin. Treten wir doch ein wenig bei Seite und hören wir, was dein braver Gatte der jungen Dame so dringendes zu sagen hat. Im geeigneten Moment trete ich dann hervor und schmettere ihn durch meinen Anblick nieder.“ — Bei diesen Worten zog der Graf seine Nichte nach der

Laube, während Mary wendend, von Ottbert gefolgt, die Türe herauflam.

"Verschonen Sie mich doch nun endlich mit ihrer Baudringlichkeit." — "Was ist da vorgefallen," dachte Luise und folgte ängstlich der Szene zwischen Mary und Ottbert, indem sie sich bemühte ihnen heimlich durch ein Zeichen bemerkbar zu machen, daß der Graf horchte. "Aber liebe Mary, ich bin wirklich" — "Ich verbiete Ihnen zum letzten Mal, mich Mary zu nennen, ich will nichts mit Ihnen zu tun haben, das ist mein letztes Wort, merken Sie sich das," rief Mary erzürnt und lief weinend in das Haas. Ottbert sank auf die Bank nieder und sagte: "Sie ist unerbittlich. O, ich habe eine Wit im Herzen, ich möchte am liebsten die ganze Welt vergessen."

"Da hast du nun ein Bröckchen von der Harmlosigkeit deines braven Gatten," sagte der Graf leise zu Luise. "Deine Freundin verbat sich sogar seine Baudringlichkeiten. Wirst du mir auch jetzt noch widersprechen, wenn ich behaupte, daß die Scheidung unter solchen Umständen das einzige ist? Also lasse mich gewähren. Ich fahre sofort" — "Onkel, lieber Onkel!" bat Luise flehentlich.

Der Graf, ohne auf sie zu hören, trat rasch aus der Laube mit den Worten zu Ottbert: "Mein Herr!" Ottbert blickte unwillig auf: "Sie! Was wollen Sie denn wieder?" — "Ich habe mit Ihnen zu sprechen." — "Sie tun ja den ganzen Tag nichts anders." — "Sie scheinen ganz zu vergessen, mein Herr, daß Sie Gatte, Familienvater sind." — "Hören Sie gefälligst jetzt mit diesen Unsinn auf," rief Ottbert sich erhebend. "Ich bin gerade in der Stimmung Ihre Salbadereien anzuhören." "Er wird noch alles verderben," sagte Luise verzweifelt, als Ottbert die Zeichen und Winke, die sie ihm fortwährend heimlich gab nicht verstand.

"Wie? Sie wollen auch noch groß sein? Jetzt ist das Maß voll, übervolt," schrie der Graf, sich vor Ottbert postierend. "Es wird Sie wohl nicht überraschen, wenn ich Ihnen mittele, daß Ihre Gemahlin, meine arme Nichte, die sofortige Scheidung beantragen wird. Die Gründe brauche ich Ihnen wohl nicht zu sagen." Ottbert lachte hell auf. "Scheidung?! Das ist ja kostbar! Sie sind ein wichtiger alter Herr. Ich hätte wahrhaftig nicht geglaubt, daß ich heute noch einmal lachen müßte." — "Diese Frivolität ist doch geradezu unerhörbar," sagte der Graf empört, dann sich bemühtend fuhr er fort: "Sie haben also nichts gegen die sofortige Scheidung einzuwenden?" — "Gott bewahre." — "Das ich unter allen Umständen darauf bestehen werde, daß das Kind der Mutter zugesprochen wird, werden Sie wohl einsehen," sagte der Graf, jedes Wort scharf betonend. "Vollständig in Ordnung." — "Wie? Sie erheben keinen Einspruch?" fragte der Graf erstaunt. "Nicht den geringsten!"

Der Graf schüttelte den Kopf und sagte für sich: "Dieser Mensch hat keine Spur von Gemilt und Herz." Dann sich zu Ottbert wendend, welcher eben Luise einige Worte zustimmen wollte: "Was die Vermögensverhältnisse anbelangt, so" — "Ich erkläre mich mit allem einverstanden, Herr Graf." — "Sie erheben also keinerlei Einspruch?" — "Absolut nicht!" — "Sie werden sich also als schuldiger Teil verurteilen lassen? Ich hoffe, daß bis die Formalitäten erfüllt sind und die Entscheidung gefällt ist, unser Verkehr, der nun einmal nicht zu vermeiden ist, sich in den Grenzen bewegt, welche die Höflichkeit gebildeten Menschen vorschreibt." — "Ganz Ihrer Ansicht," bestätigte Ottbert mit feiner Ironie.

Der Graf verbeugte sich zeremoniell. "Mein Herr!" Ottbert tat das gleiche. "Herr Graf!" Hohenfelden sah Ottbert verächtlich an, zuckte die Achsel und ging dem Hause zu. Ottbert sah ihm nach und rief: "Wahrhaftig, jetzt weiß ich nicht mehr, soll ich lachen oder wütend sein... Pah! Mary wird mit der Zeit schon einsehen, daß sie mir Unrecht getan hat. Es wird deshalb das beste sein, ich fasse als Philosopf die ganze Geschichte mit Humor auf, packe mein Bündel und" —

Luise, die ihren Onkel bis zur Türe des Hauses geleitet hatte, lehrte von dort um und rief Ottbert ängstlich zu: "Was wollen Sie jetzt beginnen?" Ottbert hatte auf die Unwesenheit Luisens beinahe vergessen und rief erstaunt sich umwendend ironisch: "Ah — meine Gemahlin." — "Spotten Sie nicht, die Situation ist jetzt sehr ernst." — "Das finde ich nicht, im Gegenteil, ich halte unsere bevorstehende originelle Scheidung für die glücklichste Lösung. Sie werden mich los; ihr Onkel reist befriedigt ab und alles löst sich in Wohlgefallen auf."

"Sie vergessen wohl ganz und gar, daß mein Onkel die Scheidung sofort mit aller Energie zu betreiben im Begriffe steht, daß also nicht Sie, der Herr Ottbert Noir, sondern mein wirklicher Gatte — durch Einreichung der Klage kompromittiert werden kann." — "Alle Teufel, daran dachte ich im ersten Augenblick wirklich nicht."

"Sie können mich also in einer so verzweifelten Lage nicht verlassen, das begreifen Sie wohl. Sie müssen mir helfen, den schrecklichen Plan meines Onkels mit allen Mitteln zu durchkreuzen." — "Aber, wir können doch um des Himmels Willen," rief Ottbert ärgerlich, "nicht ewig auf diese Art Mann und Frau bleiben! Diese unglückselige Ehe muß so bald wie möglich aufhören. Wenn ich voraus wüßte, daß ich, wenn ich einmal wirklich verheiratet wäre, nur den vierten Teil von dem durchmachen wüßte, was mir seit gestern passiert ist, ich würde nie heiraten; das gebe ich Ihnen schriftlich." — "Überlegen Sie lieber, wie wir die drohende Gefahr abwenden," sagte Luise verzweifelt auf- und niedergehend. "Da ist guter Rat teuer. Ich bin wirklich durch das Missgeschick, das seit gestern auf mich eingestürmt, so verwirrt, daß ich —"

"Jetzt rauschten Schritte über den Kies des Weges und am Eingang des Gartens erschien Alfred von Holtwart. Als ob ein Geist in dunkler einsamer Nacht vor Luisens Bildern plötzlich aufgetaucht wäre, so starnte sie ihren eintretenden Gatten an. Alfred!" rang es sich fast tonlos von ihren Lippen. "Luise!" schallte es entgegen, aber der Ton war mild und freundlich und Frau von Holtwart traute kaum den Ohren als sie den milben Ton vernahm. "Der Mann meiner Frau!" rief Ottbert angenehm überrascht; denn nun hatte er Hoffnung die Rolle eines stellvertretenden Ehemanns als beendet ansehen zu dürfen.

"Alfred, las dir erklären —" Ein feines Lächeln spielte um Alfreds Lippen, und sein ängstlich zitterndes Weibchen in die Arme schließend sagte er: "Gar nicht nötig, ich weiß bereits, was du mir zu erzählen hast." — "Wie?" fragte Luise überrascht. "Seit gestern," fuhr Alfred fort, "suchte ich dich. Endlich fand ich deine Spur; kam vor einer viertel Stunde hier an, traf deine Freundin Mary, die mir wahrheitsgetreu alles mitteilte. Luise blickte rasch zu ihrem Gatten auf: "Und du zürnst mir?" — "Ich dir zürnen? War es nicht das fürsorglichste Weib, das diese List zum Wohle ihres Gatten ersand? Es ist zwar ein gefährliches Spiel, das du inszenierstest, allein ich bin doch froh, daß sich die Sache so verhält und nicht wie ich in meiner ersten eifersüchtigen Regung vermutete." — "Wie glücklich bin ich, daß ich dich wieder habe, du lieber guter Herzensmann."

Luise schmiegte sich an ihren Gatten, und Alfred küßte den sich ihm darbietenden schwelgenden Mund, und Ottbert sah diesem seligen Selbstvergessen mit einer Art Unruhe zu. "Donnerwetter," sagte Ottbert, als wieder das Geräusch eines langen, herzhaften Kisses an sein Ohr drang: "Wie es scheint, nimmt mein Herr Associé längeren Aufenthalt auf dieser reizenden Station. Als Zuschauer macht die Situation doch etwas warm. Die beiden nehmen wie es scheint, gar keine Notiz von mir — ich bin ihnen Lust. Wieder ein Kuß. — Jetzt wird es aber Zeit, daß ich gehe."

Ottbert wollte sich entfernen. Durch das Geräusch aufmerksam gemacht, wandte sich Alfred nach ihm — "Ah, pardon, mein Herr." — "O bitte", entgegnete Ottbert lächelnd. "Lassen Sie sich in Ihrer angenehmen Beschäftigung durchaus nicht stören." Alfred wendet sich mit fragendem Blick an seine Frau. "Ist das nicht Herr — ?" — "Vergebung, Herr Noir", sagte Luise verlegen. "Gestatten Sie Ihnen meinen Mann: Baron Alfred von Holtwart, vorzustellen — Herr Ottbert Noir — dein zweites Ich." — "Gewesen!" warf Ottbert ein.

"Mein werter Herr Noir, wir stehen augenblicklich in einem so sonderbaren Verhältnis zu einander, daß ich wirklich in Verlegenheit bin, wie ich Ihnen für das gebrachte Opfer danken soll." — "O, ich tue es nie wieder, Herr Baron, nie wieder, das schwörte ich Ihnen. Aber Sie werden wohl am besten wissen, daß, wenn meine gewesene Frau — Ihre verehrte Gemahlin sich einmal etwas in den Kopf gesetzt hat, kein Widerspruch hilft." — "Psui, wie ungalant, Herr Noir," entgegnete Luise rasch. "So Unrecht hat Herr Noir nicht, wie die Tatsachen wohl am besten beweisen." —

(Fortsetzung folgt.)

## Der Geist des Kapitäns.

Ein Garnisonerlebnis von Dagobert v. Gerhard-Amynstor.

(Fortsetzung.)

(Nachdruck verboten.)

Ich trat zuerst an diese Tür und drückte möglichst leise — um meine Wirtin nicht zu stören — auf die Klinke. Das Schloß gab nicht nach; die Tür war gesperrt, und der Bösewicht konnte durch sie nicht entschlüpft sein. Nun stach ich wieder unter das Sopha, durchspähte den Winkel zwischen Schreisecretär und Fensterwand — an diesem Sekretär hatte der selige Kapitän so manches Mal gesessen — zum Donnerwetter! daß ich schon wieder an ihn denken mußte! — untersuchte die beiden Fensternischen hinter den zusammengezogenen Gardinen und überzeugte mich, daß auch die Fenster von innen zugewirbelt waren. Das Wesen, das hier Licht gebrannt und es bei meinem Kommen vorhin verlöschte hatte, blieb wunderbarweise durchaus unsfindbar. Ging es hier wirklich nicht mit rechten Dingen zu? Stand ich am Ende schon so unter dem Banne des Gespensterglaubens, daß ich den Lichtschein vorhin in mir selbst erzeugt und nur nach außen projiziert hatte, daß ich das Opfer einer Halluzination geworden war?

Aber nein, das war ganz entschieden nicht der Fall. Mit zulem Gewissen hätte ich beschwören können, daß hier wirklich Licht gebrannt hatte, daß ich es deutlich hatte verlöschen sehen, daß also hier irgend jemand gewesen sein mußte, der mit Licht hantiert hatte.

Ein gräßlicher, tierähnlicher, mir durch Mark und Bein dringender Schrei wurde hinter mir laut, dann erklang ein dumpfer Fall und das Klirren einer Flinte, und das soeben noch helle Zimmer war plötzlich in trübe Dämmerung gehüllt.

Ich glaube nicht anders, als daß der Einbrecher aus irgend einem von mir übersehenen Versteck plötzlich hervorgebrochen und meinem Burschen an den Hals gesprungen wäre, um sich den Weg zur Flucht frei zu machen. Er schreckte ich mich um und sah Freund Kaczmarel auf dem Fußboden liegen, das verlöschende Licht neben ihm.

Schnell sprang ich hinzu und hob vor allem erst den Leuchter auf, damit wir nicht etwa in unerwünschte Dunkelheit versezt würden. Die Flamme der Kerze erholt sich sofort, und ich stellte das nun wieder hell und gleichmäßig brennende Licht auf meinen Schreisecretär. Dann wandte ich mich zu meinem Burschen zurück, packte den im Gesicht ganz leichenhaft Aussehenden an der Schulter, schüttelte ihn und fragte besorgt:

"Was ist dir denn, Menschenkind? Hast du einen Geist gesehen? oder hat dich der Spitzbube über den Haufen gerannt?"

Mit blöden, gläfigen Augen schaute der Gefragte mich verständnislos an, ohne eine Silbe hervorzubringen.

Das Rätsel wurde immer verwirrender. Was sollte ich mit dem armen Teufel denn beginnen? Ich untersuchte ihn, ob er irgendwo vielleicht verwundet wäre — aber nirgends zeigte sich Blut, nirgends auch nur die Spur eines Stoßes oder Schlagess. Offenbar war er frank geworden, aber was fehlte ihm? War es ein körperliches Leiden, oder hatte er irgend einen Schreck erlitten, dessen psychischer Eindruck so stark gewesen war, daß ihm die sonst so robuste Konstitution dieses Hütnen nicht hatte widerstehen können?

Mir slogen alle Nerven; die Abenteuer dieser Nacht brachten auch meinen Gleichmut endlich ins Wanken.

Um Ende bekam mein Bursche nun auch die Cholera? Ich verwünschte den Leichtfitt, mit dem ich mich in dieses wahrscheinlich durchfeuchte Haus hineingewagt hatte, eilte aber ohne Bögern, dem Alarmsten beizustehen. Mit großer Anstrengung hob ich ihn halb auf und schleifte ihn nach dem Sopha, auf das ich ihn glücklich heraufzog, um ihn dann mit meinem Mantel warm zuzudecken. Nun fasste ich seine Hände — sie waren eiskalt, er hatte, nur mit dem Hemde bekleidet, offenbar viel zu lange in der Kühle der ungeheizten Zimmer gestanden — und begann, sie eine nach der andern zu reiben. Nachdem es mir gelungen war, sie einigermaßen zu erwärmen, holte ich aus einem Spinde eine Flasche Kognak und flößte ihm einen Eßlöffel der belebenden Flüssigkeit zwischen die blauen Lippen. Dies Mittel schien zu helfen; er schluckte das ihm wohlbekannte Getränk und sah mich endlich mit einem malten, dankerfüllten Blick an.

Aber sofort auch schrie er schon wieder entsetzt auf und strecke abwährend die Hände gegen die Schlafstübentür aus.

Ich drehte mich um und erschrak ebenfalls. Auf der Schwelle stand ein Geist, ein richtiges, weißgekleidetes Gespenst, das uns mit verzerrtem Angesicht anstarzte.

"Jesus, Maria und Joseph!" stammelte Kaczmarel, und zitternd bekreuzte er sich Stirn und Brust.

"Wer sind — Sie? Was — wollen — — ?"

Weiter kam ich mit meiner betroffenen Frage an das so überraschend aufgetauchte Wesen nicht, denn ich erkannte jetzt meine Wirtin, eine ältere Frau, die, nur notdürftig bekleidet, vom Fluß her durch meine Schlafstube herein gekommen war.

"Ich hörte die Unruhe in Ihrer Wohnung, Herr Leutnant," begann sie etwas erregt, "und da sprang ich aus dem Bett, um zu sehen, was passiert sei. Ist er frank geworden?" — sie deutete auf meinen Burschen — "hoffentlich kein Choleraanfall! Ich habe für alle Fälle meine Tropfen mitgebracht; ich werde ihm fünfzehn Tropfen auf Zucker geben."

Schon stand sie am Sofa und zwang dem Widerstreben ein Süßchen Zucker in den Mund, auf das sie eine scharf und widerlich riechende Arznei geträufelt hatte.

"Sie sind sehr freundlich, Madame, aber ich glaube, es hätte dieses Mittel gar nicht bedurft. Kaczmarel erholt sich schon wieder, er hat wohl nur vom Schreck oder von plötzlicher Abkühlung eine Art Krampfanfall bekommen."

"Worüber hat er denn erschrocken?"

"Ja, das weiß ich selbst nicht recht. Wir suchen nach einem Einbrecher und können ihn nicht finden. Es muß jemand mit Licht in meiner Wohnung gewesen sein, und dieser jemand ist verschwunden, als ob ihn die Erde verschluckt hätte."

"Ach, vielleicht haben Sie sich nur getäuscht, Herr Leutnant. Mir ist es ähnlich ergangen, ich glaube vorhin ein Geräusch im Hofe unten zu vernehmen, und da bin ich aufgestanden, um zu sehen, wer da wohl noch herumlärmte. Aber der Hof ist leer, soviel ich vom Treppenfenster aus sehen konnte."

"Das Geräusch habe ich auch gehört. Mir war beim Nachhausegehen, als ob zwei Personen, ein Mann und ein Frauenzimmer, die mit einer Last vor mir her schritten, hier ins Haus gegangen wären; ich kann es aber nicht mit Sicherheit behaupten; sie können auch in einem der Nachbarhäuser verschwunden sein."

"So? Zwei Personen? Ei, ei, das ist mir sehr interessant? Und sie trugen eine Last?"

"So viel ich erkennen konnte, war es ein Koffer oder eine Kiste oder eine Tracht Holzscheite, ich weiß es nicht."

"So'was ähnliches wird es wohl gewesen sein, denn das Pollern, das ich vorhin vernahm, klang, als ob Holz auf die Erde gelegt würde."

"Mag wohl sein. Interessanter wäre es mir freilich, zu erfahren, wer hier mit Licht in meiner verschlossenen Wohnung gewesen sein mag."

"Sie haben sich bestimmt getäuscht; ich müßte doch auch etwas gemerkt haben. Die Straßenlaternen wird ihren Schein in die Stube hier geworfen haben, und gerade bei Ihrem Eintritt ist sie vielleicht ausgelöscht worden. Nun, Kaczmarel, geht es Ihnen wieder besser?"

Der Gefragte nickte; dann sagte er verschämt:

"Medizin hat nicht gut geschmeckt — Kognak von Herrn Leutnant war viel besser."

Ich verstand diesen naiven Wink mit dem Baumwahle und lachte. Ich gab dem Braven ein Gläschen Kognak ein, das er mit sichtlichem Behagen langsam ausschlürfte.

Neu gestärkt warf er den Mantel von sich und sprang auf die Beine.

Meine Wirtin kreischte, durch sein Adamstostüm erschreckt, auf und floh Hals über Kopf nach ihrer Wohnung zurück.

Berächtlich sah ihr der brave Musketier nach: "Alte Schachiel! Ist sich verrückt!"

Ich lachte laut auf.

"Menschenkind, mach, daß du in dein Bett kommst; du bist dir nicht bewußt, daß du durch dein naturalistisches Vernehmen die aufregenden Szenen dieser Nacht durch ein unabsichtliches Sathyspiel beendet hast."

"Was befehlen Herr Leutnant?"

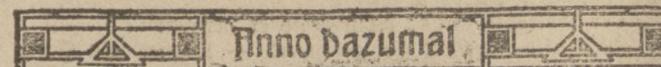
"Nichts, nichts, mein Junge; das war Hebräisch für dich; hänge dir meinen Mantel um, daß du nicht wieder kalt wirst, und verschwinde!"

(Fortsetzung folgt.)

## AUS DEM REICHE DES WISSENS

### Die Urgeschichte der Chemie.

Die Neuerungen der chemischen Kraft sind schon vor langer Zeit vom Menschen beobachtet worden, sodaß man die Chemie zu den ältesten Wissenschaften zählen kann. Am frühesten ist ein eigenliches Studium der Chemie in Aegypten ausgeübt worden, wo zunächst die Eigenschaften einiger gewöhnlicher Stoffe aufgeklärt und so allmählich die Begründung der Chemie als Wissenschaft angebahnt wurde. Als Aegyptens Macht sank, wurden die Kenntnisse und Geheimnisse dieser neuen Kunst nach Arabien eingeführt, wo dann besonders im achten Jahrhundert noch neue Tatsachen hinzuentdeckt wurden. Von Arabien aus verbreitete sich die Wissenschaft allmählich in andere Länder, namentlich nach Europa hinüber. Immerhin waren die chemischen Kenntnisse im Altertum sehr dürrig. In China sind chemische Verfahren bei der Zubereitung von Glas schon sehr früh benutzt worden, ebenso auch in der Herstellung von Harbstoffen und bei der Gewinnung von Metallen und verschiedenen Chemikalien, die in der Arzneikunst verwandt wurden. Die Erfindung des Glases geht vermutlich bereits auf die Phönizier zurück. Als die Menschen den Wert der Metalle und ihre Anwendung in der Kunst kennen lernten, und besonders als sie das Gold als das kostbarste Metall zu schätzen begannen, entstand die Alchimie, deren Herrschaft bis ins siebzehnte Jahrhundert hineinreicht. Das Streben der Alchimisten war immer darauf gerichtet, minderwertige Metalle in Gold zu verwandeln, was der mit heißem Bemühen gefügte "Stein der Weisen" bewirken sollte. Trotzdem die Alchimie ihr eigentliches Ziel nicht erreichte und in mehr als einer Hinsicht einen konzentrierten Überglauben darstellte, hat sie doch auch viele schätzenswerte Entdeckungen herbeigeführt. Der erste Alchimist, von dem sichere Nachrichten vorhanden sind, war ein Araber, dessen Schriften aus dem achten Jahrhundert sich durch außergewöhnliche Klarheit auszeichnen. Darin ist schon eine ganze Zahl von chemischen Verbindungen beschrieben. Sonderbar war freilich seine Ansicht, daß alle Elemente aus Schwefel und Quecksilber in verschiedenen Verhältnissen zusammengesetzt sein sollten. Erst im dreizehnten Jahrhundert tauchte in Deutschland ein sehr vielzelter Mann auf, der zugleich Alchimist, Astronom, Arzt und Theologe war. Seine Schriften sind besonders dadurch wertvoll, daß sie eine große Zahl von Apparaten schildern, die zu jener Zeit zu chemischen Arbeiten in Gebrauch waren. Etwa gleichzeitig mit diesem Bielwisser wirkte der noch bedeutendere Roger Bacon, dem die Erfindung des Schiebpulvers in Europa zugeschrieben wird. Am Ende des fünfzehnten Jahrhunderts war ein schöpferischer Geist auf dem Gebiet der Chemie Basilus Valentin, der zuerst die Herstellung der Schwefelsäure beschreibt, die er als Vitriol bezeichnete, ein Name, der noch heute vielfach gebraucht wird.



### Inno dazumal

#### Ein Damenkränzchen im alten Aegypten.

Wie hat ein Damenkränzchen vor 3000 Jahren ausgesehen? Darüber geben uns die zahlreichen, gut erhaltenen Wandgemälde aus jener Zeit genügend Aufschluß. In feinster Toilette, das sorgfältig frisierte Haar mit Lotosblumen geschmückt, das unentbehrliche Salbennäpfchen umgestülpt auf dem Scheitel, die ihnen von schlanken, hübschen Dienerinnen des Hauses gebotenen Lotosblumen an die Nase führend, sehen wir die jungen ägyptischen Damen und Hausherrinnen in langen Kleinen nebeneinander sitzen. Die mit süßen Weintrauben und Feigen, Bratenstückchen und Weinfrüchten überladenen Tische geben den verwöhnten Blinglein süße Labe, wenn einmal die lebhafte Unterhaltung stockt. Worüber die Damen vor 3000 Jahren sich unterhielten? Auch das erfahren wir mehrfach aus den die Bilder begleitenden Hieroglyphentexten. Sie kritisieren die Toiletten, plaudern über ihre Ohrringe und stimmen Klaglieder über unberechtigte Ansprüche des Dienstpersonals und den von ihm getriebenen Zugus an. In einem Leydener Papyrus hören wir eine

ehrsame Hausfrau hammern: "Die Landstreicherin ist zur Herrin geworden; sie die mit einem leeren Schurz kam, wird immer feier; sie, die ihr Gesicht im Wasser betrachtete, wird Besitzerin eines Metallespiegels. Sie wird immer stärker in ihrem Mundwerk. Sie trägt Schlangendiademe und Blütenzweige; Gold, Lapislazuli, Silber, Smaragden und Federn begegnet man am Halse der Słavín, während die vornehme Herrin durch das ganze Land hindurch in Sorgen ist. O, hätten wir doch ein besseres Leben!" So schwirrten wohl die Klagen durcheinander bei den ägyptischen Damenkränzchen, doch man vergaß dabei nicht das Essen und Trinken, sondern sprach dem jühen Wein tapfer zu. Der altägyptische Maler kann es sich in diesem Falle nicht versagen, den "beschippsten" Schönen — welch eine feine Satire! — eine "geknickte" Lotosblume in die Hand zu geben.



### Poesie-Album

#### Wandervögel.

Es flagt der Wind und tränenschwer  
Tief hängt der Himmelsbogen.  
Da kommt der Wandervögel Heer  
Durchs düste Gran gezogen.  
  
Da ich Euch sah am Sonnenlicht,  
Am Blüteduft Euch weiden —  
Da dachte ich, beim Himmel, nicht,  
Ich säh' sobald Euch scheiden!  
  
Wohl magst du fröhlich südenwärts,  
Du leichtes Völklein, fliegen!  
Ein welkes Blatt, ein welkes Herz —  
Wer ließe das nicht liegen!



### Küche und Keller

**Grünerbsen-Suppe mit Spinat.** 6 Personen. Zubereitungszeit  $\frac{1}{4}$  Stunden. 3 Würfel Maggis Grünerbsen-Suppen werden zerdrückt, mit kaltem Wasser zu dünnem Brei angerührt und in stark 2 Liter kochendes Wasser gegossen. Nach dem Aufkochen gibt man ein Stengelchen Thymian und 2-3 Eßlöffel übrig gebliebenes Spinatgemüse hinein, läßt die Suppe bei kleinem Feuer 25 bis 30 Minuten köcheln, nimmt den Thymian heraus und richtet die grün ausschende Suppe über geröstete Brodwürfelchen an.

**Nebrig gebliebener Hammelbraten.** Der Bratenrest wird in Stücke zerschnitten, auf eine leise Steingutplatte geordnet und in die Röhre auf eine mit heißem Wasser gefüllte Kasserole zugedeckt gestellt. Unterdessen macht man mit Butter, 2 Löffeln Mehl und etwas Zwiebel eine gelbe Einbrenne, löst sie mit Fleischsuppe und der noch rückständigen Bratensauce ab, gibt 1 Eßlöffel Kapern und etwas sauerer Rahm dazu, läßt die Sauce  $\frac{1}{4}$  Stunde köcheln und richtet sie über die inzwischen durchwärmten Bratenstückchen an.

### Vexierbild.

(Nachdruck verboten.)



Wo ist der Maler?  
Auflösung folgt in nächster Nummer.